



SEMENARIO BILINGÜE POPULAR.

PRECIOS DE SUSCRICION.

Por un trimestre.	6 reales.
Por un semestre.	11 id.
Por un año.	20 id.
Números sueltos.	1/2 id.

ANUNCIOS.

A dos cuartos línea para los Sres. Suscritores, y medio real para los que no lo son. Comunicados á precios convencionales.

CONDICIONES.

Los pedidos de suscripcion deben hacerse, acompañando el importe en sellos de correo. Las suscripciones se pagan por adelantado. Administracion.—Plaza de la Constitucion, número 11, tienda.

LA MUJER.

EXISTE un ser en el mundo ensalzado por unos, rebajado por otros. Es la mujer. Unos la creen el ángel por Dios enviado para endulzar nuestra amarga existencia; otros la consideran como el delegado de Satán, que viene al mundo con objeto de reducirnos y perdernos. ¿De cuales es la razon? Mucho se ha escrito sobre ello y aún así no se ha podido resolver este problema.

Físicamente considerada, casi nos atrevemos á decir que es un ángel. Sus formas elegantes, esbeltas, llenas de morbidez, no se encuentran reunidas en ningun otro ser de la Tierra, ni con tanta profusion agrupadas, ni con tanta maestria distribuidas. Ella reúne en si todo lo bello, todo lo poético, todo lo agradable, y en vano mejor hallar quisiéramos en la infinidad de seres de la Creacion.

Contemplad sus ojos, ya azules y liquidos cual el cielo en primavera, ya negros y sublimes cual el firmamento en tempestad, coronados de oro ó azabache y cubiertos por dos velos ribeteados con sedoso vello. Su nariz, recta, unas veces como la de las albas hijas del Cáucaso, aguileña otras al igual que la de las seductoras hijas de Arabia, lleva en si el sello de la delicadeza y majestad. Mirad sus labios, robando el bello tinte á la amapola, abrir sus hojas para soltar, en ternezas envuelta la suave ambrosia de su alma. Admirad en fin, el contorno delicado de su barba adornada por un pequeño nido que parece colocado expreso para recibir los besos del amor. Y naturaleza, para que su obra fuese más perfecta, más acabada, coronó este conjunto de encantos, esta rica y ovalada joya de la cara, con otro atractivo mayor, si cabe, que los anteriores: su cabellera, que las flores perfuman, que la brisa riza, que el Sol la pinta. Sirve de pedúnculo á esta hermosa flor, marmórea columnata, cuyo perfil agraciado y bello destaca en su centro, protuberante curvo que la hermosa.

Mórbido, seductor es su seno; esbelto, atractivo es su talle; bien torneadas sus manos de alabastro; diminuto su pié, y tanto, que parece imposible cosa tan pequeña sea destinada á sostener tan rica prenda, joya tan grande, —En fin por lo físico, ella es el *non plus ultra* de lo bello, la estética perfeccion.

Ahora, bajo el punto de vista anatómico-fisiológico,

la muger solo se distingue del hombre por lo débil de su constitucion y por lo diverso del papel que desempeña en el importante fenómeno de la reproduccion, Ella, está destinada á llevar la mejor parte en el acto más trascendental de la vida, en la funcion que asegura la perpetuidad de la especie humana, en el compromiso con que cargó el hombre al venir al mundo y al brotar de la sábia boca del Todo Poderoso las palabras: «*Crescite et multiplicetur.*» Ella al llevar por espacio de cierto tiempo en sus entrañas el fruto de sus amores le alimenta con su propia sangre y al nacer no solo le presta tributo con ella, sino con su vida toda.

Si analizamos en la mujer sus sentimientos y afecciones, se nos presenta en primer término el cuadro más sublime que imaginarse puede: el amor maternal, amor grande, incomprensible, temerario. ¡Mirad á Maria, la madre del Dios hecho hombre, miradla al pie de la cruz, los ojos llorosos, teniéndolos fijos en su Divino y agonizante Hijo! ¡Considerad lo que sufriría su corazon, que con acierto pintan traspasado por siete espadas, al ver el fruto de sus entrañas crucificado, escarnecido, espirante! ¡Qué mujer no siendo madre haria esto! ¡Ah! Las madres para salvar á sus hijos lo arrastran todo, la miseria, el escarnio, la muerte si es necesario.

Su imaginacion viva y ardiente sobresale á la razon y á sus caprichos la avasalla. Su imaginacion es la que, viendo la madre en un trance á su hijo, la empuja á salvarle, sin reparar en los peligros que puede sobrellevarle su temeridad. Su imaginacion es lo que la hace tan sentimental y cariñosa, por ella en la mujer hallamos más corazon que cerebro, más sentimiento que razon; por ella la vemos dulce madre y no sábia política, cariñosa amante y no grave filósofa, loca poetisa y no concienzuda matemática, ángel y no hombre.

Por lo anteriormente dicho se ve que la mujer no es más que un sér que embellece el mundo con su físico, que sin ella la humanidad no existiría en la faz del orbe, y que ella no reporta más que una gran suma de beneficios por sus sentimientos, en general, buenos y caritativos.

¿Que se deduce de esto? ¿Será conveniente y necesaria su presencia en el mundo? Desde luego puede decirse rotundamente que sí. ¿Será pues ella la causa de nuestra perdicion? Claro es que no. ¿Es un ángel, es nuestra salvacion? Quizá si los hombres la consideraran como se debe y la

instruyeran como es necesario, fuera lo primero y alcanzaria ser lo segundo.

CATO FIPRA.

LA FEYNA DEL MANAYA.

SENTEN per un manaya, aquell pobre home que, siga per gust ó per lo que siga, sacrificó la seva persona encatronada á la crítica popular; no perque vegin en ell la verdadera representació del soldat del César, sino perque consideran la materialisació de la cosa; es dir; veuen que es un home, tal vegada conegut nostre, que deixantse portar del capritxo, l'han vestit ab són corresponent casco y corassa de cartró, donantli una llansa, y la sola instrucció de, porta 'l pas y pica fort. Tal vegada si aquells que avuy serveixen pera fer lo manaya, fossen personás, no conegudas, circumstancia esencial pera tenirlos com á savis, que haguessen arribat en lo tren de Barcelona ó de Fransa, bons y vestits, peluts y ensenyats, tal vegada se 'ls miraria, no per lo que son, sino per lo que volen ser, y en cada cop de llansa que darian en terra hi veurian pintada la verdadera impresió que requereix l'acte, y en ells hi distingirian la personificació del soldat romá. Y dich aixó, no per lo malament que ho fan ells, sino per la absurda preocupació de part de la majoria de nostre públich, tan il·lustrat que 's considera.

No vull dir jo, pera aixó, que ab la sola condició de ser fill del país, hagi de ser mes entés que 'ls altres, que no ho sigan, no es aquesta la meva idea, la meva idea es demostrar que las cosas se han de considerar tal com son, estudiar y admirarse en los afectes prescindint completamente del móvil de las causas. De manera que la mel, se diga es dolsa perque es mel, no perque l'ha feta l'abella; encara que l'hagues feta un burinot, mentres fos mel.

He fet aquest prefaci, no perque tinga relació en lo que diré, sino pera salvar la meva personalitat, perque es molt fácil que hi hagi qui diga:—¿de qui es fet aqueix article? de 'n Ramon? ¡ah! ja 'l conech; vaya un manaya;—mentres que si fos fet per D. Ernesto Gonzalez Fernandez de la Gomera, dirian:—ha de ser molt bó; no hi entench (y es veritat) pero 'l cor me diu que 's bo,—y la sola rahó que esposa pera afirmarho es, que no coneix al autor.



La cosa vá prenent caràcters serios, y no hu vull; are, lector, que ab lo que t' he dit, t' he deixat en un mar de confussions, arréglatelas com pugas pera entendrhu, que jo mentre-estant me'n vaig á la segona part.

La feyna del manaya, es passejarse tot devant de la professó, portant lo compás al só de la flauta, y picar ab la llansa,

Cuants ne coneix jo que fan lo manaya, algun per vanitat (s' enten ridicula) y altres, per forsa.

Los que l' fan per vanitat, se divideixen en dos classes:

Primera: aquells que l' acte requereix á la seva persona; y segona: aquells que la tenen fundada en un tercer.

Exemples: D. Segimont, que gracias als bons empenyos que ha tingut, ocupa un puesto, sino de distincio als menos mes elevat que lo que l' hi pertany, cregut que tots los actes públichs, dependeixen d' ell, lo veureu anant per los carrers, dret com un ciri pascual, ostentant una creu que l' hi varen donar, per los mérits que havia conquistat prenent xocolate ab pa torrat; mira á tothom perque l' saludin, y al ferho no l' torna á ningú, perque s' creu rebaixat; si algun lo mira ab indiferencia ó be l' saluda sense llevarse l' sombrero, lo tatra de poca educació y falto de principis. A tots los que estan á sa dependencia, los te advertits, que l' tractiu de Don y que, siga, allá ahont siga, lo saludin la cortesia més demostrativa que hi ha per conéixer.

En despatxar al públich es un alet; á tothom rep ab regany, y si ls serveix, los serveix de mala gana. Asisteix á totas las professons, se presenta á totas las societats, acut á tots los cafés, carrers y plassas, ab l' hidalguia que l' caracterisa. ¡Ay d' aquell que no l' hi tinga respectel ja veurá l' dia que l' haurá de menester, com ne sortirá! Aquesta clase de manayas, son los mes temuts que tinch.

Los altres son per l' estil d' aquest, ab al sola diferencia, que aquest, es un sabatassas y s' vanagloria de ser amich ab lo conde A, lo Duch B, lo ministre C, y ab tantas personas de elevadas categorias com ha sentit anomenar; es una pretensio ben rara y veritat? y tot, perque? perque la gent pens; amich ab fulano! ¡oh! donchs es alguna, cosa sino que nosaltres no ho coneixem. Aquet se vanagloria de posehir titols de noblesa y á tothom esplicado contingut de son escut d' armas. Aquests dos tipos descrits, poder figurar manayas d' aquells que guardan lo sepulcre. Entrem á los de segona clase, ó siga los que fan lo manaya per forsa.

Tambe com los de primera se divideixen en dos seccions, en la primera hi pertanyen los que fan lo manaya en benefici propi, y en la segona, los que l' fan á utilitat dels demés.

Exemples: En Francisco, fa cosa de quinze dias que s' ha tornat tot un altre, avuy al menos fa patxoca; s' ha posat com un madrilenyo; porta sombrero, levita, botinas de búfalo, hermillas blanca y una cadena de relloje, que bastaría pera collar un parell de bous; s' afayta un dia per altre, net de roba, y de butxacas no ho sé; se passeja sempre per un mateix carrer, no se que hi fa, pero ja m' ho penso: l' he seguit diferents vegadas y l' seu centre de partida, es al carrer dels Ciudadans, s' esta á la Plassa del vi y per anar al carrer del Progrés, es requisit indispensable lo passar per lo carrer que ós son centre. En una paraula, está enamorat y la seva dama está en un primer pis del carrer del Ciudadans.

De manera que fa una porció de temps que en aquell carrer hi tenen un manaya que fins que la seva dama mudi de carrer, no l' perdán.

L' altre es de diferente condició, es aquell pare que te una filla, si molt bonica no, al menos ell ja s' pensa que ho es forsa; com es natural, te

que exhibirla en totas horas y en tots los passeigs, pera que digan; fulano quina noya que te, tan gran y tan maca, y al mateix temps, pera veurer, si algun jove se desperta; á la filla l' hi agrada, al pare encare mes. Aquet no faria l' manaya, si no fos que ja n' ha fet abus de exhibir la seva filla.

Aquet y tots los demés, ja totom los hi te l' dit al ull; y sembla mentida que molts d' ells no s' ho coneixin que si s' ho coneixian, una de dos, ó se'n donarían vergonya, y se'n desvesarían, ó bé buscarían empenyos pera ocupar una plassa en la guarnició de manayas que acompanyant las professons de Senmana Santa, van vestits de soldats Romans, tenen llansa portan lo pas y pican fort. Lo ditxo diu *cap geperut se veu lo gep*; jo critico los manayas y potsé podria figurar entre ells en número hu, de modo, que de tot lo que he dit vull que no valga, que aixís m' estalviaré de que m' critiquin.

RAMON VINYOLAS.

**LA PASQUA FLORIDA.**

*Caramellas cantadas per lo coro de Palamós.*  
Música de Josep Casanovas (Pachero.)

Prepareune, ninetas hermosas,  
Butifarras, ous, coca y tortells,  
Per omplirne á trench d' auba, joyosas,  
Las paneras, coves y cistells.

No us feu sordas al prech que us envia  
Ab sos cántichs lo alegre jovent,  
Puig s' acosta de gloria lo dia,  
Prepareunos riquisim present.

Alegremonos! Aleluya!  
Gloria eterna al Fill de Deu!

Ja una llum tremola  
L' Orient colora:  
Ja esten l' aurora  
Son manto d' or.

Y tremoleja  
De la rosada,  
Sota argentada  
Sobre una flor.

Ja de la Pasqua  
La gran diada  
N' es arribada:  
Ja surt lo soll!

Y ab sos cant's lloa  
La llum del dia,  
La melodia  
Del rossinyol.

Y en esta vila  
Ampurdanesa,  
Que l' mar la besa  
Tan dolsament,

Per las noyetas  
Que son ta bellas,  
Las Caramellas  
Canta l' jovent.

Alegremnos! Aleluya!  
Gloria eterna al Fill de Deu!

Abril 1879.

VALENTI JULIVERT.

**A LA MUERTE DE MI CARO AMIGO**

RAMON ALDOMA.

Una lágrima vertida  
Al recuerdo de tu muerte,

Me indica la fatal suerte  
Que te privó de la vida.

¿Más que es del cuerpo el vivir?  
Solo continua afliccion  
Que cesa, si el corazon  
Ha dejado de latir.

Llorar el bien ya gozado,  
Pasar del llanto á la risa,  
Ver que el tiempo corre aprisa,  
¿Y despues?... ser enterrado.

Del mundo ansiosos buscamos  
Riquezas, mundanal gloria,  
Para dejar en la historia  
Nombres que al fin olvidamos.

Practicando el bien ó el mal,  
Ser felices ó infelices,  
Siendo todos los deslices  
Causa del fuego eternal.

Al morir, en tus facciones  
Se dibujó de tu alma

El sentimiento, la calma

De los buenos corazones.

Sentado cerca del mar,

Divisé en su vasto espejo,

Tu imagen, bello reflejo

Que me vino á contemplar.

Por eso en mi amargo llanto

Facilmente me consuelo,

Pensando que desde el cielo

Observarás mi quebranto.

Cuando me veas llorar

Delante tu sepultura,

Haz que cese mi amargura

Y pueda á ti yo volar.

Tus amigos te dedican

Versos, lágrimas y flores

Reflejo de los dolores

Que en su esencia significan.

Estos fulgores brillantes

De nuestra amistad un hecho,

Sol detu marmoreo lecho,

Serán, perennes, constantes.

JUAN M. M.

Barcelona 24-Marzo 1879.

**SECCION BIBLIOGRAFICA.**

Primos en nuestro número anterior que apesar de ser limitados superlativamente nuestros conocimientos en la lengua del Lacio, intentariamos analizar la obra que con el título de *Clave de la traduccion latina* ha publicado D. Sebastian Obradors; y á la verdad que nuestra imaginacion se encuentra perpleja; al tener que tratar de una cuestion tan importante, y la pluma vacila en nuestras manos y se niega casi á estampar las letras sobre el papel, ante la dificultad de llenar su cometido tal como merece una obra de tanta valia.

Otra causa existe aún para hacer más dificultosa nuestra situacion. Despues del brillante juicio critico que sobre dicho trabajo han emitido una infinidad de periódicos ilustrados y en especial *«La Enciclopedia»* de Sevilla, fuera verdaderamente una quimera que nosotros, humildísimos discipulos, intentáramos ir mas allá de donde han llegado profundos y respetables maestros. Así es que nos contentaremos con dar á conocer la importancia de la obra del distinguido Catedrático de nuestro Instituto provincial.

La rutina, ese doctrinarisimo estúpido que por desgracia invade nuestras aulas es la causa del poco adelanto que entre nosotros alcanzan los estudios filológicos. Reducido á estrechos y constantes límites el campo de las ideas, imposibilita al principiante para el progreso, al hacerle seguir



constantemente las mismas vias en sus estudios, sin atender las modificaciones que reclama el estado actual de la lingüística.

Desterrar ese craso defecto es lo que se propone el Sr. Obradors en su obra. Por un procedimiento nuevo y provechoso intenta este señor imbuir en los alumnos los conocimientos indispensables de la lengua latina y logra completamente su objeto, cual acaso no haya logrado hasta ahora ninguno de los autores que le han precedido en esta cuestion.

¿Que es lo que revela la obra de Sr. Obradors á simple vista? Un conocimiento vastísimo de la lengua inmortal que hablaron Ciceron y Quintiliano, y un deseo laudable hasta lo sumo, de hacer extensivos sus conocimientos á cuantos quieran emprender con ardor estudios filológicos de importancia, rama de la literatura que, si bien aparece actualmente en un período de laudable renacimiento, há yacido en el olvido más completo durante un largo período de años.

Las aspiraciones del Sr. Obradors, son harto modestas por cierto. Desuna su libro á los alumnos que cursan la asignatura de latin y Castellano en segunda enseñanza, pero nosotros, no dudamos de que ningun filólogo desdeñará poseerla ni consultarla en cuantas ocasiones necesite una base poderosa para sus estudios.

Reciba pues el Sr. Obradors nuestra entusiasta felicitacion por su brillante trabajo, que á más de honrarle, honra tambien al claustro que tiene la dicha de contarle entre uno de sus más distinguidos profesores.

V. P. T.

## NOTICIAS.

La abundancia de material y el reanudar con el presente número sus tareas *L' Home de Sant Domingo*, nos obligan á reducir los límites asignados ordinariamente á esta Seccion.

Ha aparecido en Reus un nuevo semanario catalan ilustrado, con el titulo de *Lo Campanar de Reus*; y nos ha favorecido con su visita. Sea la bienvenida y acepte nuestro cambio.

Tambien ha visitado nuestra redaccion la notabilísima *Revista de Agricultura* que hace 29 años viene publicando con tanto éxito y tan brillantes frutos el Instituto Catalan de S. Isidro. Agradecemos sinceramente la prontitud con que ha correspondido al saludo que le dirigimos.

Pues señor, como íbamos diciendo, la Junta Directiva de la *Asociación para el Fomento de las Bellas Artes*, continua sin convocar Junta general para renovar la mitad de sus cargos. Merece un aplauso la rigurosa observancia que presta al Reglamento.

Segun nuestros antecedentes, dentro de breves dias debe llegar á esta Capital el eminente orador, gloria de la tribuna española, D. Emilio Castelar, y acaso tengan ocasion los amantes de la oratoria, de poder oír su privilegiada palabra.

Por olvido, involuntario no dimos cuenta en nuestro último número de un magnífico retrato al óleo obra del Sr. Navarro y expuesto en la Rejería de Ridaura. Así es que ahora, después de las brillantes frases que en su número del domingo último le dedicó nuestro apreciable compañero *La Lucha*, seria ocioso cuanto quisiéramos decir nosotros acerca del particular. Tan solo notamos una circunstancia especial y muy recomendable: que el Sr. Navarro aparece más artista y menos pintor en su última obra que en cuan-

tas hasta ahora habíamos podido admirar; se fija más en el conjunto, trabaja el boceto con buen conocimiento y no recaba su trabajo con la multitud de detalles más propios de un miniaturista que de un artista verdadero.

El domingo último tuvimos el gusto de estrechar le mano de nuestro particular amigo D. José M. Truillet Teixidor, redactor de un conocido diario de Barcelona.

El viernes último, en la bajada de S. Felix un hombre se disparó contra el cráneo una pistola de dos tiros, quedando cadáver en el acto. Segun parece, acababa de comprar el arma suicida en una armería que existe en aquel sitio.

Al ser trasladado el cadáver al hospital se hizo en una camilla, sin ninguna clase de cubierta, dándose al público un espectáculo muy poco edificante é indigno de una capital de provincia.

## MISCELANEA.

Las evoluciones de la industria son verdaderamente notables.

Hace algunos años que la aplicacion del arte mecánico á la costura se hubiera considerado como un imposible, y hoy tenemos ya gran número de talleres que se dedican á la construccion de esta clase de aparatos, conocidos por todo el mundo bajo el nombre de *Máquinas para coser*.

Entre todas las sociedades que á la explotacion de esta rama industrial se dedican, sobresale en especial la conocida universalmente con el nombre de SINGER. Imposible parece realmente que en un círculo tan limitado como el á que se ve reducido el fabricante de esta clase de aparatos pueda este dar á su industria el portentoso incremento que ha adquirido la que nos ocupa.

En efecto la Compañia fabril SINGER, constituida sobre la base poderosísima de una capital social de *ciento cincuenta millones de pesetas*, sostiene la enorme cifra de *dos mil casas* sucursales para la venta de sus máquinas, y tanto en ellas como en la fabricacion ocupa á *sesenta y cinco mil* personas. Sus talleres establecidos en Nueva-York son verdaderamente un centro inmenso de movimiento y las oficinas de la direccion, situadas en Londres presentan de continuo un aspecto imposible de ser descrito.

La organizacion de tan importante sociedad es tambien muy notable. En la Capital de todas las naciones civilizadas existe una especie de directorio que se entiende directamente con el general y tiene á su cargo el régimen de todas las sucursales del estado.

Las transacciones que verifica esta sociedad, son, como debe ya comprenderse, de gran consideracion, y van en aumento progresivo continuamente. Durante el año de 1877 vendió 283,412 máquinas y el año pasado ascendió este número ya respetable á 356,431.

Esta Capital, tiene como todas las demás de España una sucursal importante de esta fábrica y últimamente, ha sido nombrado representante con carácter de interinidad, nuestro particular y querido amigo D. Serapio Mirambell, digno bajo todos conceptos de desempeñar este cargo.

## REVISTA DE LA SEMANA.

¡Aleluya! ¡Aleluya!

*L' Home de Sant Domingo* ha resucitado después de seis semanas de silencio y vuelve tan campante como siempre á emprender su tarea.

Esa vieja gruñona que llaman *cuaresma* lió ayer

el petate, amainó velas y fuese á navegar por otros mares, librando á la humanidad de las privaciones que cada año trae consigo su aparicion. Así es que podemos entregarnos libremente á nuestros placeres y diversiones, esperando á otro año para volver á lo mismo.

Después de la bendicion consiguiente y de haber estado cual en Jauja la gente menuda con sus palmas y ramos, por la tarde del domingo último empezó en nuestra Catedral la solemne funcion de Cuarenta Horas que anualmente hace brillar tanto nuestra Semana Santa, y Gerona entera acudió presurosa á rendir culto á su Divina Majestad en la soberbia Nave de nuestra basilica.

Entre los oradores sobresalieron D. Luis Pardo y Delgado sabio arcediano de la Iglesia que maneja la palabra con aquella elocuencia y vigor propio de los talentos privilegiados, pronunciando un discurso lleno de erudicion, de belleza, de elevados conceptos y producto no de un estudio detenido, sino tan solo de una facilidad asombrosa en el pensar y de un talento sin igual en expresar los conceptos; D. Celestino Ribera, cuya oracion bastaria por si sola para crear envidiable reputacion á un orador sagrado; y D. Eusebio Diaz Redondo, que al predicar por primera vez desde nuestro púlpito demostró poseer vastísimos conocimientos teológicos, filosóficos é históricos y dotes envidiables para brillar en el género de oratoria que un dia cultivaron con gloria y esplendor los Bossuet, los Flécher, los Fenelon y los Bourdaloue.

Durante el Jueves Santo estuvo expuesta su Divina Majestad en los sagrarios de todas las Iglesias de la Capital que con este motivo fueron visitadas por una concurrencia inmensa.

De los monumentos no hablamos, porqué ya es sabido á lo que se reducen continuamente: una escalinata, cirios en mayor ó menor cantidad, flores y adornos; algunos de ellos impropios del lugar en que se encuentran colocados y.....pare V. de contar.

Los que hace tres años admiramos la impotencia y severo aspecto del riquísimo monumento de la Iglesia de los Santos Justo y Pastor de Barcelona, que saliendo de la rutina, reunia en si todas las cualidades de belleza, magnificencia, gravedad y buen gusto artístico, sentimos que en esta Capital no se piense en modificar de una vez la forma peculiar de nuestros llamados monumentos.

A primeras horas de la mañana del viernes, fueron muchas las personas que salieron de nuevo á visitar los sagrarios de la Ciudad, y no pocas extendieron su visita al de la cercana iglesia de San Daniel. Con este motivo el valle y laderas de este nombre presentaban muy pintoresco aspecto, á consecuencia de la afluencia de personas.

Y de procesiones ¿que puedo decir?

En la del jueves por la noche, abria la marcha nuestro Excmo. Sr. Alcalde Constitucional á quien se vió en más de una ocasion cuidando de que los *manayas* siguieran el compás al golpear el suelo con sus lanzas. No se si alguna Real prerogativa de Carlomagno, Pedro el Grande ú otro rey por el estilo impondrá esta honorifica obligacion á nuestra primera Autoridad municipal.

La *lejon* de romanos (algunos de ellos luciendo con primor sus alpargatas) marchaba con mucho aplomo y seguridad siguiendo su monótono compás al son del *fuviol*. Seguian luego los misterios por su orden respectivo marchando detrás de cada uno la Comision del gremio que representan, circunstancia muy especial que llama



ma la atención del que está enterado de estas cuestiones; luego los congregantes de la Purísima Sangre y al final la magnífica imájen de Cristo crucificado y el Sepulcro con la palma, guardado por otra lejion de hijos de Rómulo; detrás seguia una Comision del Ayuntamiento y por fin cerraba la marcha piquete de tropa cuya música iba tocando marchas fúnebres.

Con gran satisfaccion de los verdaderos amantes de la formolidad en los actos Relijiosos, se suprimieron los *introperios* que no eran más que un ridículo pretexto para mover algazara; seria de desear que se hiciera lo propio con algunos *misterios*, pues las horripilantes fachas de algunos de los monigotes que los componen son un atentado contra el sentido comun.

La procesion del viernes reviste siempre más carácter de formalidad y este año se ha presentado lucida en extremo, ya por el número de concurrentes ya por el orden que ha reinado en ella.

En cuanto al *Via-crucis* del mercadal sea á consecuencia de lo lluvioso del tiempo ó por lo que fuere, es el caso que se redujo á unos cuantos albergados del Hospicio y un par de docenas de mujeres; otro año será mejor, si Dios quiere.

\*\*

Pasada la cuaresma, es natural bailar. Así lo ha comprendido el Centro Industrial y Mercantil que prepara dos magníficos bailes para esta noche y mañana en su entoldado, adornado convenientemente. Con qué, pollas, no faltar; por de pronto os aseguro que encontrareis allí dispuesto á bromear como de costumbre á

L' HOME DE SANT DOMINGO.

**CHARADA.**

Al revolver una esquina te vi cruzar muy lijera; por querer ver tu primera pensé romperme la crisma.

Contra una reja me dí que *dos tercera* me hicel en aquel pronto, maldije el momento en que te vi.

Más luego me consolé con un emplasto de *todo* que en la panza me apliqué interiormente y con modo.

(La solución en el número próximo.)

Solución á las charadas del número anterior.

1.ª—LI—TE—RA—RIO.

2.ª—PRI—MA—VE—RA.

Gerona Imp. del HOSPICIO PROVINCIAL.

**ANUNCIOS.**

**REIG, DENTISTA.**

Se construyen dientes y dentaduras de oro, platino y cautchouc á precios módicos, é igualmente se expende un nuevo elixir y papeles de Martí, preparados por el mismo Sr. Reig y eficaces para la curacion radical del dolor de muelas, por agudo y tenáz que sea.

Plaza de la Constitucion, nº 12, entrada por la Calle de la Herreria vieja—2—1.º

**BACH—ESTEVE.**

DOCTOR EN MEDICINA Y CIRUJÍA DENTAL.

Construye dentaduras por todos los sistemas conocidos y és especialista en la curacion de las enfermedades de la boca.

Al propio tiempo {continuará vacunando como hasta aquí con escelente *cowpox* ó sea

**LINFA VACUNA**

procedente de Inglaterra y del pais. Cuyas operaciones viene practicando hace ya muchos años á entera satisfaccion del público.

Su gabinete, en Gerona, calle del Progreso núm. 21—pral.

**BRAGUEROS.**

En el Establecimiento de Benito Jordi, calle de Ciudadanos—6, se construyen de todas clases y medidas.

**SE NECESITA UN APRENDIZ**

para una casa de comercio de esta Ciudad. Darán razon en la imprenta de este periódico, del Hospicio provincial.

¡¡¡UN TRIUNFO MÁS!!

LA COMPAÑIA FABRIL

**SINGER**

DE NUEVA-YORK

QUE RECIBIÓ POR LA SUPERIORIDAD DE SUS MÁQUINAS PARA COSER,

EN VIENA 1873.

**EL PRIMER PREMIO**

EN FILADELFIA 1876.

ACABA DE OBTENER

**EN LA EXPOSICION DE PARÍS 1878**

LA MEDALLA DE ORO.

Depósito, Abeuradors, 8 Gerona.

Depósito de relojes, herramientas y útiles para relojería

DE

**RIDAURA.**

Gerona.—Subida al Puente de piedra núm. 2.

CASA EN FIGUERAS

calle de la Junquera número 2

CASA EN OLOT

calle de San Esteban número 27.

**MÁQUINAS DE ESCUDER**

SUCURSAL EN GERONA SUBIDA DEL PUENTE N.º 1

FRENTE LA PLAZA DEL VINO.

Ya no hay que dudar que la máquina de Escuder es la que reúne mejores condiciones que las demás, ya en ligereza, Buena, Bonita y Barata, y nadie puede juzgar mejor la verdad que el mismo público.

Pues antes de comprar y despues de haber visto los otros establecimientos de máquinas extranjeras pasad á visitar esta Sucursal y os convencereis que la máquina española es la mejor.

VENTA Á PLAZOS Á 8 REALES SEMANALES, Y GARANTÍA 20 AÑOS.

**Se recomponen toda clase de máquinas.**

Sucursal en Gerona; Subida del Puente, número 1.